

Park[®]

Мотопомпы дизельные

- DWP-20
- DWP-30
- DWP-40E



Инструкция по эксплуатации



Уважаемые покупатели, большое спасибо за то, что Вы выбрали качественную продукцию марки Park. Данное изделие было изготовлено по новейшим технологиям в соответствии с мерами по обеспечению качества продукции. Мы стараемся сделать всё возможное, чтобы Вы остались довольны Вашим изделием и могли работать с ним без каких-либо трудностей.

Если у Вас возникают вопросы относительно Вашего изделия, обращайтесь, пожалуйста, в Ваш сервисный центр для получения консультаций.

В целях Вашей безопасности следуйте указаниям предупреждающих знаков:



Во время работы с мотопомпой следует соблюдать дополнительные меры предосторожности.



Внимательно прочитайте инструкцию перед первым запуском. Сохраните ее для последующего применения.

Фирма-производитель постоянно работает над усовершенствованием своей продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменения внешнего вида поставляемых изделий, технологии и оснащения. В отношении технических данных или рисунков этой инструкции претензии не принимаются. Мы также гарантируем, что проведенные нами изменения могут быть направлены только на улучшение и модернизацию конечного изделия.

1. Важные сведения по технике безопасности

Несоблюдение правил техники безопасности может вызвать угрозу для жизни.

Для тех, кто работает с мотопомпой в первый раз:

Проконсультируйтесь у продавца или у специалиста, как обращаться с мотопомпой, или пройдите инструктаж по работе с мотопомпой.

Эксплуатация мотопомпы несовершеннолетними не допускается.

Исключение составляют лица старше 16 лет, которые обучаются работе с агрегатом под наблюдением специалиста.

Берегите детей, животных и случайных зрителей! Не оставляйте мотопомпу без присмотра!

Работающие с мотопомпой должны находиться в хорошей форме: отдохнувшие, здоровые люди в хорошем физическом состоянии, работа с мотопомпой после принятия алкоголя не допускается.

Используйте защитную одежду и оснащение согласно правилам техники безопасности.

Запрещается курение и другие источники огня и искр вблизи мотопомпы и топлива.

Запускайте двигатель на расстоянии 3 м от места заправки. (Угроза возгорания!)

Не прикасайтесь к глушителю работающей помпы во избежание ожога.

Выхлопы двигателя токсичны — запрещается использование помпы внутри невентилируемого помещения.

Располагайте помпу на расстоянии не менее 1 м от зданий, конструкций и любого оборудования.

Перед работой помпа должна устанавливаться на ровную устойчивую горизонтальную поверхность.

Работайте спокойно и осознанно. Работайте только при хорошей видимости и хороших условиях освещения. Не травмируйте других людей. Работайте осмотрительно. Применяйте мотопомпу только по назначению, как это описано в инструкции.

Будьте осторожны при работе на скользкой, мокрой поверхности, на снегу, склонах, на неровной поверхности — угроза соскальзывания! Обращайте внимание на препятствия: пни деревьев, корни — угроза споткнуться!

Не работайте в одиночку. Соблюдайте дальность слышимости другими лицами, которые могут оказать помощь в случае опасности.

Используйте только те навесные приспособления, которые поставляются фирмой-производителем или отпускаются специально для монтирования на агрегат. Использование других навесных приспособлений не допускается, т.к. это ведёт к повышенной опасности возникновения несчастных случаев. За повреждения и ущерб, нанесённый людям и их имуществу (в том числе и мотопомпе) вследствие использования недопустимых навесных приспособлений, фирма-изготовитель ответственности не несёт.



Используйте индивидуальные средства защиты слуха: наушники или беруши!



Одежда должна быть удобной, специально предназначенной для этой цели. Используйте плотно прилегающую к телу одежду, комбинезон, не используйте рабочих халатов! Не надевайте шарфов, галстуков, украшений и любой другой одежды, которая может запутаться во вращающихся деталях мотопомпы. Уберите длинные волосы.



Используйте крепкие перчатки, по возможности из хромовой кожи.



Используйте защитные сапоги с нескользкой ребристой подошвой

В случае транспортировки выключайте двигатель.

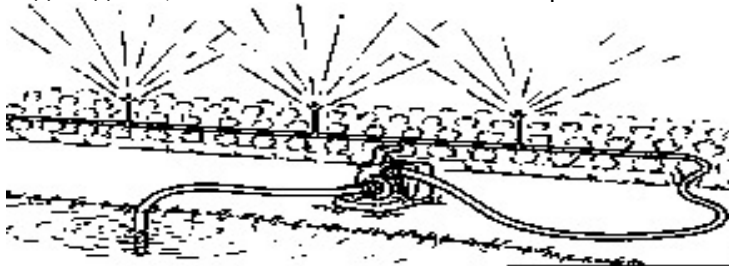
Переносите мотопомпу в горизонтальном положении.

При перевозке в транспортных средствах: зафиксируйте мотопомпу таким образом, чтобы она не опрокидывалась, топливо не выливалось и на мотопомпе не возникало повреждений. Перед транспортировкой опорожняйте топливный бак.

Осуществляйте сборку мотопомпы так, как это описывается в соответствующей главе инструкции по эксплуатации.

2. Применение мотопомпы

Мотопомпа предназначена преимущественно для орошения (поливки) и опрыскивания зелёных насаждений в садоводстве, сельском хозяйстве или на строительных площадках, откачивания подтоплений.



Внимание!

Мотопомпа сконструирована только для накачивания воды. Не накачивайте опасные вещества или воспламеняющиеся жидкости (например, кислоты, бензин). Не накачивайте грязную воду, воду с песком используя мотопомпы PARK. Они предназначены для чистой (не питьевой) воды. Повреждения, вызванные несоблюдением этого правила не являются гарантийными случаями.

Во избежание возникновения пожара или взрыва не эксплуатируйте мотопомпу во взрывоопасной зоне. Вода может проводить ток, вступив в соединение с кабелем. Это может повлечь за собой электрошок. Не эксплуатируйте мотопомпу вблизи проводов в областях, где часты наводнения, даже если подача тока отключена.

Внимание!

Давление накачанной воды при известных обстоятельствах может вызвать отдачу на напорном рукаве. По этой причине крепко держите шланг обеими руками или зафиксируйте на земле, чтобы держать отдачу под контролем.

Следите за устойчивым надёжным положением агрегата. Во время процесса накачивания всасывающий шланг на всасывающем патрубке тянет помпу в том направлении, откуда поступает вода. Берегите руки и ноги от подвижных вращающихся частей.

1. Соедините шланг с муфтой



5. Прикрутите муфту со шлангом к фланцу помпы



2. Закрепите шланг хомутом



3. Присоедините фильтр



4. Закрепите фильтр хомутом



3. Подготовка к работе.

Подберите шланги соответствующей параметрам Вашей помпы длины и внутреннего диаметра.

Всасывающий шланг должен иметь армированную стенку.

Каждому покупателю требуется разная длина всасывающего и напорного шланга. Схемы, которая устроила бы всех просто не существует. Всасывающий шланг плохо гнется, а значит его транспортировка вызывает трудности у обыкновенного покупателя, поэтому его приобретение – ответственная и важная задача, решение которой каждый находит по-своему. Поэтому позаботьтесь о покупке всасывающего и напорного шланга заблаговременно.

Соберите всасывающий и напорный шланги согласно инструкции на рисунке.

Соизмеряйте длину шланга с необходимым количеством воды для нормального старта помпы.

Помните, что использование шланга большей длины, чем вам нужно скажется на мощности подачи воды.

Не используйте переходники для установки шланга меньшего диаметра, чем диаметр входного и выходного фланцев помпы, это снизит производительность, повысит расход топлива и износ.

Обязательно устанавливайте на всасывающий шланг входящий в комплект фильтр.

Старайтесь ставить насос непосредственно у источника воды, используйте шланг меньшей длины. Это позволит добиться лучших результатов.

Погружайте всасывающий шланг с фильтром на глубину не менее 0,3 ниже поверхности воды для предотвращения всасывания воздуха и не менее 2 м от дна для предотвращения всасывания камней, грязи и т.п.

Перед запуском

Перед каждым запуском проверяйте уровень масла в картере. Недостаточный уровень масла в картере является причиной большинства поломок двигателя. Несоблюдение этого условия может привести к лишению права на гарантийное обслуживание.

Проверьте безопасное рабочее состояние мотопомпы. Перед пуском и началом работы проверяйте функционирование и рабочее состояние основных элементов (например, топливный клапан, пусковой рычаг, соединение шланга).

Внимание!

Не допускайте попадания инородных тел во входное отверстие воздухозаборника. Инородные тела могут повредить рабочее колесо и травмировать пользователя или других лиц, т.к. данные инородные тела или их осколки отбрасываются с большой скоростью. Проводите работы по техническому обслуживанию и очистке только при остановленном двигателе.

Перед заправкой остановите двигатель.

Дизельное топливо легко воспламеняется! Держите его на значительном расстоянии от открытого огня! Не проливайте топливо.

Не заливайте топливо, пока двигатель не остыл: топливо может переполнить топливный бак – угроза возникновения возгораний!

Осторожно открывайте пробку бака, чтобы существующее избыточное давление снижалось медленно и топливо не разбрызгивалось.

Осуществляйте заправку топливом только в хорошо проветриваемых местах. Если топливо пролилось, необходимо незамедлительно очистить мотопомпу. Не допускайте попадания топлива на одежду, в противном случае смените её.

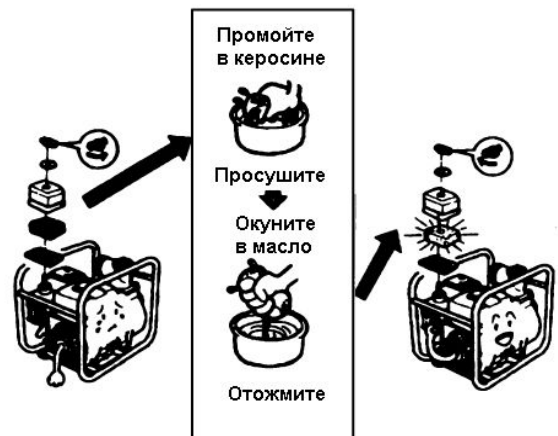
После заправки топливом закрутите пробку бензобака как можно крепче. В результате этого уменьшается риск, что пробка бензобака вылетит в результате вибраций двигателя и топливо выльется.

Обращайте внимание на герметичность пробки. Не заводите двигатель, если топливо выливается!

Угроза жизни в результате возгорания!

Проверка воздушного фильтра

Перед началом работы проверьте состояние воздушного фильтра. В случае, если фильтр загрязнен, промойте его в керосине как показано на рисунке и установите обратно.



4. Комплектация

№	Наименование	Количество	№	Наименование	Количество
1	Мотопомпа	1	6	Отвертка	
2	Муфта крепления патрубка с прокладкой	2	7	Ключ 10x12	1
3	Патрубок для шланга	2	8	Ключ 14x17	1
4	Фильтр заборный с фланцем	1	9	Аккумулятор с креплением (для моделей с электростартером)	1
5	Хомуты для шлангов	3	10	Инструкция и гарантийный талон	1

5. Технические характеристики

Внимание!

Фирма-производитель устанавливает время непрерывной работы мотопомпы, как время, которое рекомендуется для долгой и надежной эксплуатации агрегата. Несоблюдение этого условия приводит к скорому износу двигателя и рабочего колеса.

Мотопомпа имеет бытовое назначение, поэтому любое промышленное использование является нарушением условий эксплуатации.

Модель	DWP-20	DWP-30	DWP-40E
Диаметр входного патрубка, дюйм / мм	2 / 50	3 / 80	4 / 100
Диаметр выходного патрубка, дюйм / мм	2 / 50	3 / 80	4 / 100
Производительность, м ³ /час	22	30	40
Высота подъема, м	15	13	15
Глубина всасывания, м	8	8	8
Время самовсасывания, сек / 4м	80	120	180
Топливный бак, л	2,5	3,5	5,5
Масляный картер, л	0,8	1,1	1,65
Максимальное время непрерывной работы, ч	3,0	2,5	2,5
Тип двигателя	дизельный 4-тактный воздушного охлаждения		
Марка двигателя	170F	178F	186F
Мощность, л.с.	3,8	5,4	8,6
Скорость вращения двигателя, об/ мин	3600	3600	3600
Тип стартера	ручной		ручной и электростарт
Средний расход топлива, л/час	1,0	1,3	2,1
Топливо	дизельное легкое		
Масло	дизельное SAE 10W30 класс CC (зима), SAE 10W40 класс CD (лето)		
Максимально допустимая фракция частиц в воде, мм	≤ 8		
Вес нетто, кг	35	52	75

6. Конструкция и функционирование мотопомпы

Данные насосы являются самовсасывающими. Тем не менее перед началом работы необходимо наполнить мотопомпу водой. Для этого откройте крышку водоналивной горловины. Горловина для наполнения мотопомпы водой находится непосредственно над входным патрубком.

Помпа всегда должна быть заполнена водой. Проверяйте наполненность мотопомпы водой через определённые промежутки времени. Если вода в источнике кончается, заглушите двигатель. Не загибайте шланги помпы – опасно для жизни и для изделия. Постоянно контролируйте работу помпы.

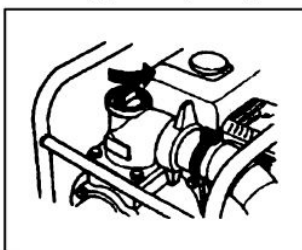
Наденьте фильтр, или приспособление, предназначенное для фильтрации воды, которую будет закачивать ваша мотопомпа.

Всегда надевайте фильтр на шланг.

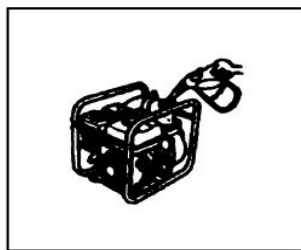
Проверьте масло в картере двигателя.

Проверьте уровень топлива. Проверьте состояние воздушного фильтра.

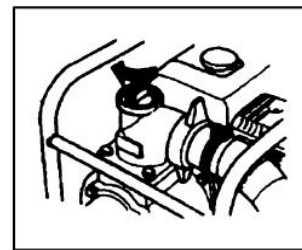
1. Открутите крышку



2. Залейте воду



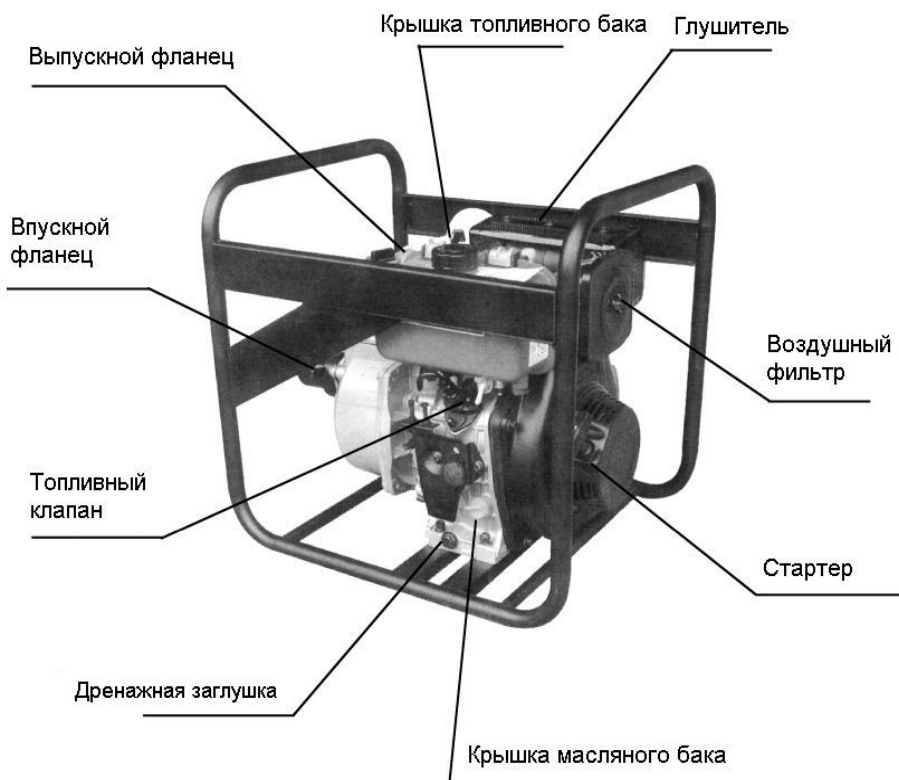
3. Закрутите крышку



7. Запуск двигателя мотопомпы.

Мотопомпа обслуживается только одним человеком, другие лица не должны находиться в рабочей области агрегата во время его работы, а также перед запуском.

- 1) Откройте топливный кран
- 2) Сдвиньте рычаг дросселя в положение ON (RUN).
- 3) Примите устойчивое положение: крепко прижмите агрегат к земле, правой рукой медленно вытяните шнур стартера до появления значительного сопротивления. Медленно возвращайте шнур стартера в исходное положение.
- 4) Нажмите рычаг декомпрессионного клапана и отпустите обратно.
- 5) Возьмите ручку стартера, при необходимости двумя руками. Теперь быстро и сильно потяните ручку стартера на себя на полную длину шнура стартера. Двигатель должен запуститься.
- 6) Если двигатель не запустился, повторите снова п. 3, 4, 5.



Запуск мотопомпы с электростартером.

Процесс подготовки к старту аналогичен подготовке помпы с ручным стартом.

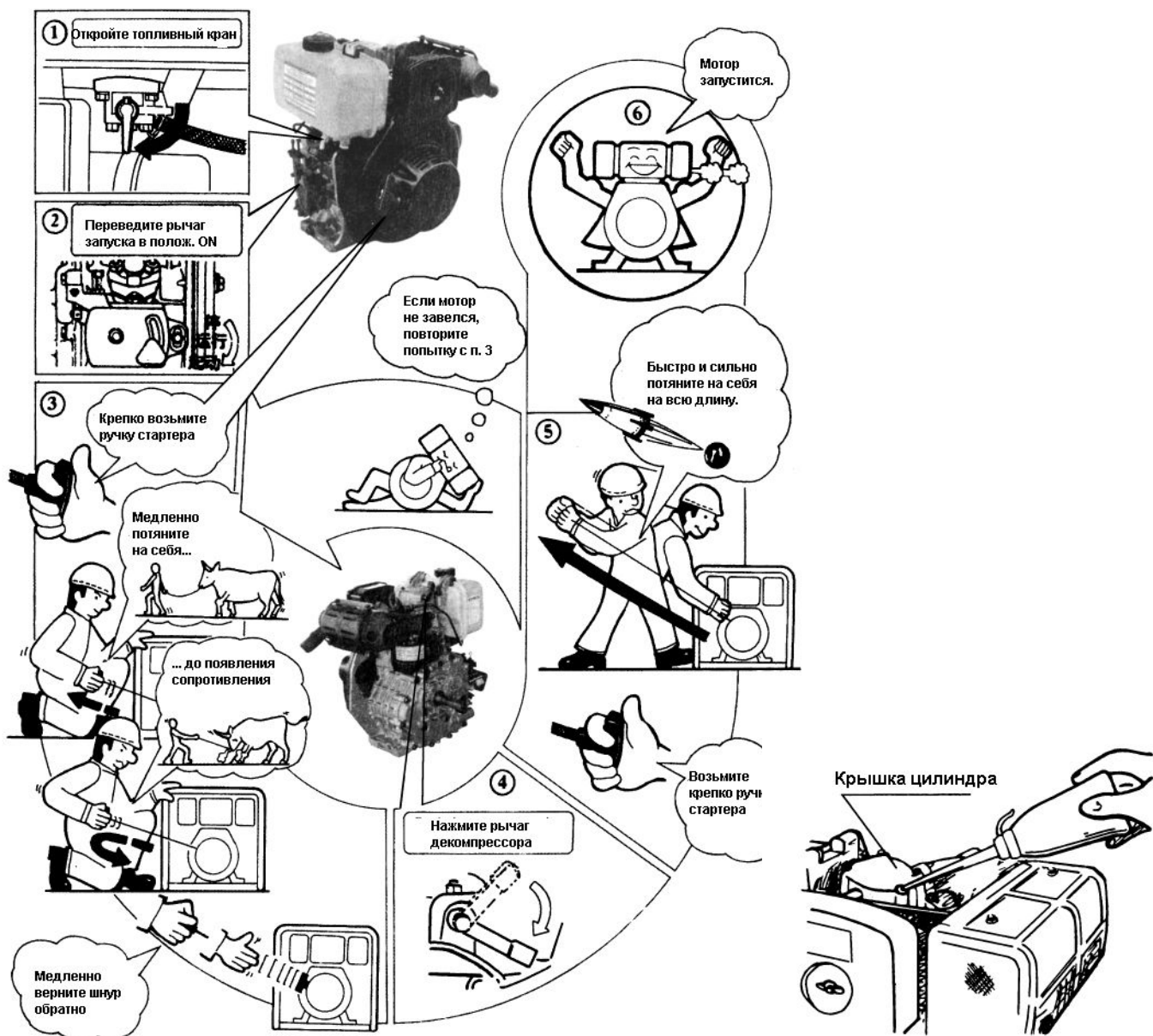
- 1) Откройте топливный кран
- 2) Поверните выключатель стартера в положение START.
- 3) Как только двигатель запустился немедленно отпустите выключатель стартера.
- 4) Если двигатель не запустился в течение 10 сек, подождите около 15-20 сек перед следующей попыткой.

Не реже одного 1 раза в мес проверяйте уровень электролита в аккумуляторной стартерной батарее по отметкам на корпусе батареи. Нормальный уровень должен находиться между верхней и нижней отметками. В случае недостаточного уровня долейте дистиллированной воды. При необходимости проведите зарядку батареи специальным зарядным устройством.

Запуск в условиях холода

В случае, если двигатель в холодных условиях не запускается, снимите резиновую заглушку на крышке цилиндра и залейте в отверстие 2 см³ масла.

Внимание! Никогда не используйте для этого топливо. Никогда не используйте жидкости и спреи для быстрого старта, они могут повредить двигатель. Также никогда не снимайте воздушный фильтр для облегчения старта.



8. Остановка двигателя

1. Снизьте скорость работы двигателя рычагом дросселя.
2. Дайте двигателю поработать 3 мин без нагрузки
3. Установите рычаг дросселя в положение OFF. Двигатель заглушится.
4. Закройте топливный кран.

Внимание! Никогда не глушите двигатель помпы с помощью декомпрессионного клапана.

Для остановки помпы с электростартером переведите выключатель в положение OFF.

В случае последующего долгого хранения рекомендуется перевести двигатель в фазу компрессии, когда все клапаны закрыты. Для этого после остановки мотора медленно вытянуть ручку стартера до появления сопротивления, затем так же плавно вернуть шнур в начальное положение. Это позволит снизить воздействие атмосферы на цилиндр и риск появления ржавчины.

9. Техническое обслуживание, ремонт и хранение на складе

Проводите только те работы по техническому обслуживанию и ремонту, которые описаны в инструкции по эксплуатации. По поводу проведения всех остальных работ обращайтесь в сервисный центр. Используйте только оригинальные запчасти. Не предпринимайте никаких изменений в устройстве мотопомпы, т.к. в этом случае может создаться угроза Вашей безопасности.

Выключайте двигатель:

- в случае проведения работ по техническому обслуживанию и ремонту
- в случае монтажа или демонтажа всасывающего и выходного шланга
- для контроля рабочего колеса

Регулярно проверяйте плотность пробки топливного бака!

Не прикасайтесь к горячему глушителю! Регулярно проверяйте рабочее состояние глушителя – угроза возникновения пожара, повреждений слуха! Не эксплуатируйте агрегат с дефектным глушителем или без глушителя. Проверяйте безопасное рабочее состояние кабеля зажигания.

Храните топливо в сухом безопасном месте только в предназначенных для этой цели специально маркированных ёмкостях. Избегайте попадания топлива на кожу, не вдыхайте топливные пары – угроза для Вашего здоровья!

Замена масла

Первая замена масла производится через 20 часов работы или через 1 мес (что произойдет раньше). Последующие — через каждые 100 часов работы и 1 мес (что произойдет раньше).

Разогрейте двигатель, дав ему поработать 3-5 минут. Заглушите двигатель. Открутите дренажный болт.

Слейте масло.

Периодичность работ по сервисному обслуживанию.

Работы	Каждый раз при работе	20 час или 1 мес	100 час или 3 мес	500 час или 6 мес	1000 час или 1 год
Проверка затяжки болтов	X				
Проверка и долив масла	X				
Замена масла		X (1-й раз)	X (2-й раз и далее)		
Промывка и замена фильтра масла				X (промывка)	X (замена)
Проверка течи масла	X				
Промывка и замена воздушного фильтра		X (промывка каждые 50 час или 1 мес)		X (замена)	
Промывка топливного бака	Каждый месяц				
Промывка и замена топливного фильтра				X (промывка)	X (замена)
Проверка форсунки				X	
Проверка ТНВД				X	
Проверка топливных трубок				X	
Проверка впускных и выпускных клапанов		X (1-й раз)		X	
Прочистка седла клапанов					X
Замена поршневых колец					X
Проверка плотности электролита (для моделей с электростартером)	Каждый месяц				

10. Условия гарантии.

Продукция сертифицирована на соответствие российским требованиям безопасности.

В течение гарантийного срока, составляющего 12 месяцев с даты покупки изделия, покупатель имеет право на бесплатное устранение неисправностей, вызванных заводскими дефектами.

В случае нарушения правил хранения, транспортировки и эксплуатации изделий, изложенных в инструкции по эксплуатации, гарантийные обязательства утрачивают силу.

Подробно условия гарантии изложены в прилагаемом гарантийном талоне.

Срок службы составляет 5 лет.

Изготовлено в КНР.

Информация о производителе и импортёре указана на упаковке изделия.